

Informativa sulla privacy

La presente informativa sulla protezione dei dati informa su quali dati personali trattiamo in relazione alle nostre attività e operazioni, compreso il nostro sito web lacrisalide.ch. In particolare, forniamo informazioni su quali dati personali trattiamo, per quale scopo, come e dove. Informiamo inoltre sui diritti delle persone di cui trattiamo i dati. Ulteriori dichiarazioni sulla protezione dei dati e altri documenti legali, come le condizioni generali di contratto (CGC), le condizioni di utilizzo o le condizioni di partecipazione, possono essere applicati a singole o ulteriori attività e operazioni.

Siamo soggetti alla legge svizzera sulla protezione dei dati e a qualsiasi legge straniera applicabile in materia di protezione dei dati, in particolare quella dell'Unione Europea (UE) con il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). La Commissione europea [riconosce](#) che la legge svizzera sulla protezione dei dati garantisce un'adeguata protezione dei dati.

1. indirizzi di contatto

Responsabile del trattamento dei dati personali:

Wolfgang Küng

Via Bernardo Peyer 7

6866 Meride

Svizzera

info@lacrisalide.ch

Segnaliamo se ci sono altre persone responsabili del trattamento dei dati personali in singoli casi.

2 Condizioni e base giuridica

2.1 Termini

Per dati personali si intendono tutte le informazioni relative a una persona fisica identificata o identificabile. Un soggetto interessato è una persona sulla quale trattiamo i dati personali. L'elaborazione comprende qualsiasi trattamento dei dati personali, a prescindere dai mezzi e dalle procedure utilizzati, come il recupero, la corrispondenza, l'adattamento, l'archiviazione, la conservazione, la lettura, la divulgazione, l'acquisizione, la registrazione, la raccolta, l'eliminazione, la divulgazione, l'organizzazione, la conservazione, la modifica, la diffusione, il collegamento, la distruzione e l'utilizzo dei dati personali. Lo Spazio Economico Europeo (SEE) comprende gli Stati [membri dell'Unione Europea \(UE\)](#), nonché il Principato del Liechtenstein, l'Islanda e la Norvegia. Il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) fa riferimento al trattamento dei dati personali come trattamento dei dati personali.

2.2 Base giuridica

Trattiamo i dati personali in conformità con la legge svizzera sulla protezione dei dati, in particolare con la [Legge federale sulla protezione dei dati \(LPD\)](#) e l'[Ordinanza sulla protezione dei dati \(OPD\)](#).

Trattiamo i dati personali - se e nella misura in cui è applicabile il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) - in base ad almeno una delle seguenti basi giuridiche:

- [Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO](#) für die erforderliche Bearbeitung von Personendaten zur Erfüllung eines Vertrages mit der betroffenen Person sowie zur Durchführung vorvertraglicher Massnahmen.
- [Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO](#) für die erforderliche Bearbeitung von Personendaten, um die berechtigten Interessen von uns oder von Dritten zu wahren, sofern nicht die Grundfreiheiten und Grundrechte sowie Interessen der betroffenen Person überwiegen. Berechtigte Interessen sind insbesondere unser Interesse, unsere Aktivitäten und Tätigkeiten dauerhaft, nutzerfreundlich, sicher und zuverlässig ausüben sowie darüber kommunizieren zu können, die Gewährleistung der Informationssicherheit, der Schutz vor Missbrauch, die Durchsetzung von eigenen rechtlichen Ansprüchen und die Einhaltung von schweizerischem Recht.
- Art. 6 Abs. 1 lit. c DSGVO für die erforderliche Bearbeitung von Personendaten zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, der wir gemäss allenfalls anwendbarem Recht von Mitgliedstaaten im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) unterliegen.
- Art. 6 Abs. 1 lit. e DSGVO für die erforderliche Bearbeitung von Personendaten zur Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt.
- Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO für die Bearbeitung von Personendaten mit Einwilligung der betroffenen Person.
- Art. 6 Abs. 1 lit. d DSGVO für die erforderliche Bearbeitung von Personendaten, um lebenswichtige Interessen der betroffenen Person oder einer anderen natürlichen Person zu schützen.

3. natura, volume e finalità

Trattiamo i dati personali che sono necessari per poter svolgere le nostre attività e operazioni in modo permanente, facile da usare, sicuro e affidabile. Tali dati personali possono rientrare in particolare nelle categorie dei dati di inventario e di contatto, dei dati del browser e del dispositivo, dei dati di contenuto, dei meta-dati o dei dati marginali e dei dati di utilizzo, dei dati di localizzazione, dei dati di vendita, nonché dei dati contrattuali e di pagamento.

Trattiamo i dati personali per il periodo di tempo necessario per il/i relativo/i scopo/i o come richiesto dalla legge. I dati personali il cui trattamento non è più necessario vengono anonimizzati o cancellati. I dati personali possono essere elaborati da terzi.

Possiamo trattare i dati personali insieme a terzi o trasmetterli a terzi. Tali terzi sono, in particolare, fornitori specializzati di cui ci avvaliamo. Garantiamo la protezione dei dati anche a tali terzi.

In linea di principio, trattiamo i dati personali solo con il consenso delle persone interessate. Se e nella misura in cui il trattamento è consentito da altri motivi legali, possiamo rinunciare all'obbligo di ottenere il consenso. Ad esempio, possiamo trattare i dati personali senza consenso per adempiere a un contratto, per rispettare gli obblighi di legge o per proteggere interessi prevalenti.

In questo contesto, trattiamo in particolare le informazioni che una persona interessata ci fornisce volontariamente quando ci contatta - ad esempio, per lettera, e-mail, messaggistica istantanea, modulo di contatto, social media o telefono - o quando si registra per un account utente. Possiamo memorizzare tali informazioni, ad esempio, in una rubrica o con strumenti analoghi. Se riceviamo dati di altre persone, le persone che li trasmettono sono tenute a garantire la protezione dei dati di queste persone e ad assicurare l'accuratezza di questi dati personali.

Trattiamo anche i dati personali che riceviamo da terzi, che otteniamo da fonti accessibili al pubblico o che raccogliamo nel corso delle nostre attività e operazioni, se e nella misura in cui tale trattamento è consentito per motivi legali.

4. dati personali all'estero

Trattiamo i dati personali in Svizzera e nello Spazio economico europeo (SEE). Tuttavia, possiamo anche esportare o trasferire i dati personali in altri paesi, in particolare per elaborarli o farli elaborare.

Possiamo esportare i dati personali in [tutti gli Stati e i territori della Terra](#) e in altre parti [dell'universo](#), a condizione che la legge locale garantisca un'adeguata protezione dei dati in conformità alla decisione del Consiglio federale svizzero e, se e nella misura in cui è applicabile il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), un'adeguata protezione dei dati in conformità alla decisione della [Commissione europea](#).

Possiamo trasferire i dati personali in paesi la cui legislazione non garantisce un'adeguata protezione dei dati, a condizione che la protezione dei dati sia garantita per altri motivi, in particolare sulla base di clausole standard di protezione dei dati o con altre garanzie adeguate. In via eccezionale, possiamo esportare dati personali in paesi che non garantiscono una protezione adeguata o appropriata dei dati se sono soddisfatti i requisiti speciali di protezione dei dati, ad esempio il consenso esplicito degli interessati o un collegamento diretto con la conclusione o l'esecuzione di un contratto. Saremo lieti di fornire agli interessati informazioni su eventuali garanzie o una copia delle stesse su richiesta.

5. diritti degli interessati

5.1 Diritti di protezione dei dati

Garantiamo agli interessati tutti i diritti previsti dalla legge sulla protezione dei dati. In particolare, gli interessati hanno i seguenti diritti:

- **Informazioni:** gli interessati possono chiedere di sapere se trattiamo dati personali che li riguardano e, in tal caso, di quali dati personali si tratta. Gli interessati ricevono inoltre le informazioni necessarie per far valere i loro diritti di protezione dei dati e per garantire la trasparenza. Queste includono i dati personali trattati in quanto tali, ma anche, tra l'altro, informazioni sulle finalità del trattamento, sulla durata della conservazione, sull'eventuale divulgazione o esportazione dei dati in altri Paesi e sull'origine dei dati personali.
- **Correzione e limitazione:** gli interessati possono far correggere i dati personali errati, completare quelli incompleti e limitare il trattamento dei loro dati.
- **Cancellazione e opposizione:** gli interessati possono far cancellare i propri dati personali ("diritto all'oblio") e opporsi al trattamento dei propri dati con effetto futuro.
- **Rilascio e trasferimento dei dati:** Gli interessati possono richiedere la cessione dei dati personali o il trasferimento dei loro dati a un altro titolare del trattamento.

Possiamo sospendere, limitare o rifiutare l'esercizio dei diritti degli interessati nella misura consentita dalla legge. Possiamo informare gli interessati di eventuali requisiti che devono soddisfare per esercitare i loro diritti ai sensi della legge sulla protezione dei dati. Ad esempio, possiamo rifiutare di fornire informazioni, in tutto o in parte, in riferimento a segreti aziendali o alla protezione di altre persone. Possiamo anche, ad esempio, rifiutare di

cancellare i dati personali in tutto o in parte in riferimento agli obblighi di conservazione previsti dalla legge.

In via eccezionale possiamo prevedere costi per l'esercizio dei diritti. Informiamo preventivamente gli interessati di eventuali costi.

Siamo tenuti ad adottare misure adeguate per identificare gli interessati che richiedono informazioni o fanno valere altri diritti. Gli interessati sono tenuti a collaborare.

5.2 Diritto di ricorso

Gli interessati hanno il diritto di far valere i propri diritti di protezione dei dati con mezzi legali o di presentare un reclamo a un'autorità di controllo della protezione dei dati competente.

L'autorità di controllo della protezione dei dati per i responsabili del trattamento dei dati privati e gli [organi federali in Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e delle informazioni \(IFPDT\)](#).

Gli interessati hanno il diritto - se e nella misura in cui è applicabile il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) - di presentare un reclamo a [un'autorità europea competente per il controllo della protezione dei dati](#).

6. Sicurezza dei dati

Adottiamo misure tecniche e organizzative adeguate per garantire la sicurezza dei dati in funzione del rischio. Tuttavia, non possiamo garantire la sicurezza assoluta dei dati.

L'accesso al nostro sito web avviene tramite crittografia di trasporto (SSL / TLS, in particolare con l'Hypertext Transfer Protocol Secure, abbreviato HTTPS). La maggior parte dei browser indica la crittografia del trasporto con un lucchetto nella barra degli indirizzi.

La nostra comunicazione digitale è soggetta, come tutte le comunicazioni digitali, a una sorveglianza di massa senza motivo o sospetto e ad altri controlli da parte delle autorità di sicurezza in Svizzera, nel resto d'Europa, negli Stati Uniti d'America (USA) e in altri Paesi. Non possiamo influire direttamente sul relativo trattamento dei dati personali da parte di servizi segreti, agenzie di polizia e altre autorità di sicurezza.

7 Utilizzo del sito web

7.1 Cookie

Possiamo utilizzare i cookies. I cookies - nostri (cookies di prima parte) e di terze parti di cui utilizziamo i servizi (cookies di terze parti) - sono dati che vengono memorizzati nel browser. Tali dati memorizzati non si limitano necessariamente ai tradizionali cookies in forma di testo.

I cookies possono essere memorizzati nel browser temporaneamente come "cookie di sessione" o per un certo periodo di tempo come cosiddetti cookie permanenti. I "cookie di sessione" vengono cancellati automaticamente alla chiusura del browser. I cookies permanenti hanno un periodo di conservazione specifico. I cookies consentono in particolare di riconoscere un browser alla successiva visita del nostro sito web e quindi, ad esempio, di misurare la portata del nostro sito. Tuttavia, i cookies permanenti possono essere utilizzati anche per il marketing online, ad esempio.

I cookies possono essere disattivati e cancellati completamente o parzialmente in qualsiasi momento dalle impostazioni del browser. Senza i cookies, il nostro sito web potrebbe non essere più completamente disponibile. Chiediamo attivamente il vostro consenso esplicito all'uso dei cookies, almeno se e nella misura necessaria.

7.2 File di log del server

Possiamo registrare le seguenti informazioni per ogni accesso al nostro sito web, a condizione che tali informazioni siano trasmesse dal vostro browser alla nostra infrastruttura server o possano essere determinate dal nostro server web: data e ora, compreso il fuso orario, indirizzo del protocollo Internet (IP), stato di accesso (codice di stato HTTP), sistema operativo, compresa l'interfaccia utente e la versione, browser, compresa la lingua e la versione, singola sottopagina del nostro sito web visitata, compresa la quantità di dati trasferiti, sito web visitato per l'ultima volta nella stessa finestra del browser (referrer o referrer).

Tali informazioni, che possono anche costituire dati personali, vengono memorizzate nei file di log del server. Queste informazioni sono necessarie per fornire il nostro sito web in modo permanente, facile da usare e affidabile e per garantire la sicurezza dei dati e quindi in particolare la protezione dei dati personali - anche da parte di terzi o con l'aiuto di terzi.

7.3 Pixel di tracciamento

Sul nostro sito web possiamo utilizzare pixel di tracciamento. I pixel di tracciamento sono anche chiamati web beacon. I pixel di tracciamento - compresi quelli di terzi di cui utilizziamo i servizi - sono piccole immagini, solitamente invisibili, che vengono recuperate automaticamente quando visitate il nostro sito web. I pixel di conteggio possono essere utilizzati per raccogliere le stesse informazioni dei file di log del server.

8. Servizi di terzi

Utilizziamo servizi di terze parti specializzate che ci consentono di svolgere le nostre attività e operazioni in modo duraturo, facile da usare, sicuro e affidabile. Con tali servizi possiamo, tra l'altro, incorporare funzioni e contenuti nel nostro sito web. Nel caso di tali incorporazioni, i servizi utilizzati registrano gli indirizzi IP (Internet Protocol) degli utenti, almeno temporaneamente, per motivi tecnicamente impellenti.

Per i necessari scopi tecnici, statistici e di sicurezza, le terze parti di cui utilizziamo i servizi possono elaborare i dati in relazione alle nostre attività e operazioni in forma aggregata, anonima o pseudonimizzata. Si tratta, ad esempio, di dati sulle prestazioni o sull'utilizzo per poter offrire il relativo servizio.

Infrastruttura digitale

Utilizziamo i servizi di terzi specializzati per fornirci l'infrastruttura digitale di cui abbiamo bisogno in relazione alle nostre attività e operazioni. Ciò include, ad esempio, servizi di hosting e di archiviazione di fornitori selezionati.

In particolare, utilizziamo:

- [Hostpoint](#): Hosting; Fornitore: Hostpoint AG (Svizzera); Informazioni sulla protezione dei dati: Informativa sulla privacy.
- StackPath CDN: Content Delivery Network (CDN); Fornitore: StackPath LLC (USA) / Highwinds Network Group Inc. (USA); informazioni sulla protezione dei dati: dichiarazione sulla protezione dei dati.

9. estensioni per il sito web

Utilizziamo estensioni del nostro sito web per fornire funzionalità aggiuntive.

In particolare, utilizziamo:

- Imagify: ottimizzazione delle immagini; provider: WP MEDIA (Francia); informazioni sulla privacy: termini ("Termini di servizio"), "Domande frequenti" ("FAQ").

- jQuery (OpenJS Foundation): Libreria JavaScript gratuita; fornitore: OpenJS Foundation (USA) che utilizza StackPath CDN; informazioni sulla privacy: Informativa sulla privacy (OpenJS Foundation), Informativa sui cookies (OpenJS Foundation).

10. disposizioni finali

Possiamo modificare e completare la presente informativa sulla privacy in qualsiasi momento. Informeremo di tali modifiche e supplementi in forma appropriata, in particolare pubblicando la rispettiva dichiarazione di protezione dei dati in vigore sul nostro sito web.